



Marktgemeinde Neumarkt
Comune di Egna

ALLEGATO C4/ANLAGE C4

SERVIZIO DI RISTORAZIONE SCOLASTICA Anni scolastici dal 2021/22 – 2022/23 – 2023/24
TABELLA CRITERI DI VALUTAZIONE

SCHULVERPFLEGUNG Schuljahren vom 2021/22 – 2022/23 - 2023/24
TABELLE DER BEWERTUNGSKRITERIEN
CIG _____

Kriterium Criterio	Unterkriterium Sottocriterio	T/D*	Punteggio Punkte	Begründungskriterien Criteri motivazionali	Bewertung Valutazione
a Educazione alimentare max punti 10 Ernährungsberatung max. 10 Punkte		T	10	<p>Indicazioni alimentari mediante slide, metodi interattivi di insegnamento o percorsi di gioco, degustazioni etc. Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti indicatori: 1. una volta ogni due mesi: punti 10 2. una volta ogni tre mesi: punti 8 3. una volta ogni quattro mesi: punti 6 4. una volta ogni sei mesi: punti 4</p> <p><i>Angaben zu den Lebensmittel mittels slide, interaktive Lehrmethoden oder ein Spielparcours, Verkostungen u.s.w. Die Punktezahl wird aufgrund der folgenden Indikatoren aufgeteilt: 1. einmal alle zwei Montate : Punkt 10 2. einmal alle drei Montate : Punkt 8 3. einmal alle vier Montate : Punkt 6 4. einmal alle sechs Montate : Punkt 4</i></p>	

<p>b</p> <p>Piano di approvvigionamento relativo ai prodotti alimentari in grado di contribuire al contenimento dell'impatto ambientale del servizio. (art.39, 40 del capitolato tecnico)</p>	<p>b.1</p> <p>Offerta di prodotti che abbiano percorso una distanza, tra luogo di produzione e luogo di consumo, inferiore a 150 km (art. 40 del capitolato tecnico)</p>	T	4	<p>I prodotti offerti di cui alla presente categoria devono essere indicati nell'Allegato CO2-Tabella A Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti indicatori:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Da ≥ n.13 prodotti offerti conformi al requisito: punti 4 2. Da n.10 a n.12 prodotti offerti conformi al requisito: punti 3 3. Da n.06 a n.09 prodotti offerti conformi al requisito: punti 2 4. Da n.01 a n.05 prodotti offerti conformi al requisito: punti 1 5. Nessun prodotto offerto: punti 0 <p>Die in dieser Kategorie betreffenden Produkte müssen in der Anlage CO2-Tabella A angegeben werden. Die Punktezahl wird aufgrund der folgenden Indikatoren aufgeteilt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Von ≥ Nr.13 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 4 Punkte 2. Von Nr.10 bis Nr.12 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 3 Punkte 3. Von Nr.06 bis Nr.09 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 2 Punkte 4. Von Nr.01 bis Nr.05 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 1 Punkt 5. Kein angebotenes Produkt: 0 Punkte 	
<p>max. punti 29</p> <p><i>Plan zur Beschaffung der Lebensmittel, die zur Eindämmung der durch den Dienst verursachten Umweltbelastung beitragen können, bewerten.</i> (Art.39, 40 des Leistungsverzeichnisses)</p> <p>max. 29 Punkte</p>	<p>b.2</p> <p>Offerta di prodotti ortofrutticoli con tempo tra raccolta e consumo o tra raccolta e trasformazione inferiore a 72 ore (art. 40 del capitolato tecnico)</p> <p>Das Obst- und Gemüseangebot, bei welchem die zwischen Ernte und Verzehr oder zwischen Ernte und Verarbeitung verstrichene Zeit weniger als 72 Stunden beträgt (Art. 40 des Leistungsverzeichnisses)</p>	T	4	<p>I prodotti offerti di cui alla presente categoria devono essere indicati nell'Allegato CO2-Tabella B Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti indicatori:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Da ≥ n.13 prodotti offerti conformi al requisito: punti 4 2. Da n.10 a n.12 prodotti offerti conformi al requisito: punti 3 3. Da n.06 a n.09 prodotti offerti conformi al requisito: punti 2 4. Da n.01 a n.05 prodotti offerti conformi al requisito: punti 1 5. Nessun prodotto offerto: Punti 0 <p>Die in dieser Kategorie betreffenden Produkte müssen in der Anlage CO2-Tabella B angegeben werden. Die Punktezahl wird aufgrund der folgenden Indikatoren aufgeteilt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Von ≥ Nr.13 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 4 Punkte 2. Von Nr.10 bis Nr.12 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 3 Punkte 3. Von Nr.06 bis Nr.09 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 2 Punkte 4. Von Nr.01 bis Nr.05 Produkte, die der Voraussetzung entsprechen: 1 Punkt 5. Kein angebotenes Produkt: 0 Punkte 	

<p style="text-align: center;">b.3</p> <p style="text-align: center;">Incidenza percentuale dei prodotti biologici, IGP, DOP, STG, a produzione integrata, tipici e tradizionali, che il concorrente si impegna ad offrire (art. 39 del capitolato tecnico)</p> <p style="text-align: center;"><i>Prozentueller Anteil, von Produkten aus biologischem Anbau, IGP, DOP, STG, aus Systemen der integrierten Produktion, aus einheimischen und traditionellen Produkten, den der Bewerber sich verpflichtet anzubieten (Art. 39 des Leistungsverzeichnisses)</i></p>	T	20	<p>I prodotti offerti di cui alla presente categoria devono essere indicati nell'Allegato CO2-Tabella C Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti indicatori: per i prodotti frutta, ortaggi, legumi, cereali, da produzione biologica: (percentuale obbligatoria 50%) 1. Per una percentuale offerta da 91% fino a 100%: punti 4 2. Per una percentuale offerta da 71% fino a 90%: punti 3 3. Per una percentuale offerta da 56% fino a 70%: punti 2 4. Per una percentuale offerta da 51% fino a 55%: punti 1 Per il prodotto carne bovina da produzione biologica: (percentuale obbligatoria 50%) 1. Per una percentuale offerta da 91% fino a 100%: punti 4 2. Per una percentuale offerta da 71% fino a 90%: punti 3 3. Per una percentuale offerta da 56% fino a 70%: punti 2 4. Per una percentuale offerta da 51% fino a 55%: punti 1 Per il prodotto carne suina da produzione biologica: (percentuale obbligatoria 10%) 1. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 96% fino a 100%: punti 2 2. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 11% fino a 95%: punti 1 Per il prodotto carne avicola da produzione biologica: (percentuale obbligatoria 20%) 1. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 96% fino a 100%: punti 2 2. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 11% fino a 95%: punti 1 Per il prodotto salumi e formaggi da produzione biologica (percentuale obbligatoria 30%) 1. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 96% fino a 100%: punti 2 2. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 31% fino a 95%: punti 1 Per il prodotto olio da produzione biologica (percentuale obbligatoria 40%) 1. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 91% fino a 100%: punti 3 2. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 71% fino a 90%: punti 2 3. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 41% fino a 70%: punti 1 Per il prodotto pelati, polpa e passata di pomodoro da produzione biologica (percentuale obbligatoria 33%) 1. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 91% fino a 100%: punti 3 2. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 71% fino a 90%: punti 2 3. Per una percentuale offerta, oltre a quella obbligatoria, da 34% fino a 70%: punti 1</p> <p>Die in dieser Kategorie betreffenden Produkte, müssen in der Anlage CO2-Tabelle C angegeben werden. Die Punktezahl wird aufgrund der folgenden Indikatoren aufgeteilt: Für Produkte Obst, Gemüse, Hülsenfrüchte, Zerealien, Bio-Produktion: (Obligatorische Rate 50%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 91% bis 100%: 4 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 71% bis 90%: 3 Punkte 3. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 56% bis 70%: 2 Punkte 4. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 51% bis 55%: 1 Punkte Für RinderFleischprodukte aus biologischem Anbau: (Obligatorischer Prozentsatz 50%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 91% bis 100%: 4 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 71% bis 90%: 3 Punkte</p>
---	---	----	--

				<p>3. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 56% bis 70%: 2 Punkte 4. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 51% bis 55%: 1 Punkte Für SchweineFleischprodukte aus biologischem Anbau: (Obligatorischer Prozentsatz 10%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 96% bis 100%: 2 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 11% bis 95%: 1 Punkte Für GeflügelFleischprodukte aus biologischem Anbau: (Obligatorischer Prozentsatz 20%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 96% bis 100%: 2 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 11% bis 95%: 1 Punkte Für Wurstwaren und Käsen aus biologischem Anbau: (Obligatorischer Prozentsatz 30%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 96% bis 100%: 2 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 11% bis 95%: 1 Punkte Für Öl aus biologischem Anbau: (Obligatorischer Prozentsatz 40%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 91% bis 100%: 3 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 71% bis 90%: 2 Punkte 3. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 41% bis 70%: 1 Punkte Für die geschälten Tomaten, Tomatenmark und passierte Tomaten aus biologischem Anbau: (Obligatorischer Prozentsatz 33%) 1. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 91% bis 100%: 3 Punkte 2. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 71% bis 90%: 2 Punkte 3. Für ein prozentuelles Angebot, zusätzlich zum obligatorischen, von 34% bis 70%: 1 Punkte</p>	
	<p>b.4 Offerta di prodotti del commercio equosolidale: zucchero, cacao, banane, altra frutta esotica (art. 40 del capitolato tecnico)</p> <p>Angebotene Produkte aus dem fairen Handel: Zucker, Kaffee, Kakao, Bananen, anderes exotisches Obst (Art. 40 des Leistungsverzeichnisses)</p>	T	1	<p>I prodotti offerti di cui alla presente categoria devono essere indicati nell'Allegato CO2-Tabella D Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti indicatori: 1. offerta con minimo 4 prodotti: punti 1,0 2. offerta da 1 a 3 prodotti: punti 0,5 3. offerta di nessun prodotto: punti 0</p> <p>Die in dieser Kategorie betreffenden Produkte müssen in der Anlage CO2-Tabella D angegeben werden. Die Punktezahl wird aufgrund der folgenden Indikatoren aufgeteilt: 1. Angebot von mindestens 4 Produkten: 1,0 Punkte 2. Angebot von 1 bis 3 Produkten: 0,5 Punkt 3. Angebot von keinem Produkt: 0 Punkt</p>	

<p style="text-align: center;">c</p> <p>Monitoraggio dell'entità dello scarto e del gradimento dei commensali</p> <p style="text-align: center;">max punti 20</p> <p>Erhebung des Ausmaßes der Abfälle und der Zufriedenheit der Nutzer</p> <p style="text-align: center;">max. 20 Punkte</p>	<p style="text-align: center;">c.1</p> <p>Modalità e frequenza di rilevamento dell'entità del cibo non somministrato (art. 40 del capitolato tecnico)</p> <p>Art und Häufigkeit der Erhebung über die Zweckbestimmung des nicht ausgegebenen Essens (Art. 40 des Leistungsverzeichnisses)</p>	<p style="text-align: center;">T</p>	<p style="text-align: center;">10</p>	<p>Relazione sulle modalità di destinazione del cibo non somministrato ad organizzazioni non lucrative di utilità Sociale che effettuano, ai fini di beneficenza, distribuzione gratuita di prodotti alimentari agli indigenti e il protocollo d'intesa sottoscritto dal concorrente e dall'organizzazione di volontariato.</p> <p>Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti criteri motivazionali:</p> <p>1. Numero di organizzazioni destinatarie del cibo non somministrato, con sottoscrizione di apposito protocollo: Nr. 1 punti 1 ≥ Nr. 2 punti 5</p> <p>Frequenza ed entità del monitoraggio</p> <p>Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti criteri motivazionali:</p> <p>1. una volta ogni tre mesi: punti 5 2. una volta ogni quattro mesi: punti 2 3. una volta ogni sei mesi: punti 1</p> <p><i>Bericht über die Zweckbestimmung des nicht ausgegebenen Essens an nicht-gewinnorientierte, gemeinnützige Wohltätigkeitsorganisationen, welche Lebensmittel kostenlos an bedürftige Personen verteilen und das vom Bewerber und von der Freiwilligenorganisation unterzeichnete Einverständnisprotokoll.</i></p> <p><i>Die Punktezah wird aufgrund der folgenden Bewertungskriterien aufgeteilt:</i></p> <p>1. Anzahl der Empfängerorganisationen von Lebensmitteln, die nicht verabreicht wurden mit der Unterzeichnung eines bestimmten Protokolls. Nr. 1 1 Punkt ≥ Nr. 2 5 Punkte</p> <p>Häufigkeit und Ausmaß der Erhebung</p> <p><i>Die Punktezah wird aufgrund der folgenden Bewertungskriterien aufgeteilt:</i></p> <p>1. einmal alle drei Montate : Punkt 5 2. einmal alle vier Montate : Punkt 2 3. einmal alle sechs Montate : Punkt 1</p>	

	<p style="text-align: center;">c.3</p> <p style="text-align: center;">Modalità di rilievo del gradimento dei commensali (art. 23 del capitolato tecnico)</p> <p style="text-align: center;">Art der Erhebung der Zufriedenheit der Nutzer (Art. 23 des Leistungsverzeichnisses)</p>	T	10	<p>Frequenza ed entità del monitoraggio Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti criteri motivazionali</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. una volta ogni due mesi: punti 7 2. una volta ogni tre mesi: punti 6 3. una volta ogni quattro mesi: punti 4 4. una volta ogni sei mesi: punti 3 <p>Modalità del rilievo: Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti criteri motivazionali:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. questionario cartaceo: punti 3 2. intervista: punti 2 <p>Häufigkeit und Ausmaß der Erhebung <i>Die PunktezahI wird aufgrund der folgenden Bewertungskriterien aufgeteilt:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. einmal alle zwei Montate : Punkt 7 2. einmal alle drei Montate : Punkt 6 3. einmal alle vier Montate : Punkt 4 4. einmal alle sechs Montate : Punkt 3 <p>Art der Erhebung: <i>Die PunktezahI wird aufgrund der folgenden Bewertungskriterien aufgeteilt:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fragebogen in Papierform: Punkte 3 2. Interview: Punkte 2 	
<p style="text-align: center;">d</p> <p style="text-align: center;">Modalità di comunicazione con l'utenza (commensali e famiglie)</p> <p style="text-align: center;">max. punti 11</p> <p style="text-align: center;">Art der Kommunikation mit den Nutzern (Schüler und Familien)</p> <p style="text-align: center;">max. 11 Punkte</p>		T	11	<p>Forme di comunicazione tramite informazioni scritte, serate informative, messaggi elettronici etc. Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti criteri motivazionali</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. una volta ogni due mesi: punti 11 2. una volta ogni tre mesi: punti 9 3. una volta ogni quattro mesi: punti 7 4. una volta ogni sei mesi: punti 5 <p><i>Art der Kommunikation mittels schriftlichcIeh Mitteilungen, Informationsabende, elektronische Mitteilungen u.s.w.:</i> <i>Die PunktezahI wird aufgrund der folgenden Bewertungskriterien aufgeteilt:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. einmal alle zwei Montate : Punkt 11 2. einmal alle drei Montate : Punkt 9 3. einmal alle vier Montate : Punkt 7 4. einmal alle sechs Montate : Punkt 5 	
<p>Punteggio QUALITÀ Punkte für QUALITÄT</p>			70		
<p>Punteggio PREZZO Punkte für PREIS</p>			30		

T/D*: T= punteggi tabellari; D= punteggi discrezionali (vedasi disciplinare)
T= tabellarische Punktezahl; D= Punktezahl auf Ermessens-grundlage (siehe Ausschreibebedingungen)